Boku wa Kara Kiniga Kienai

Chapter 21

Scanner. Aisei

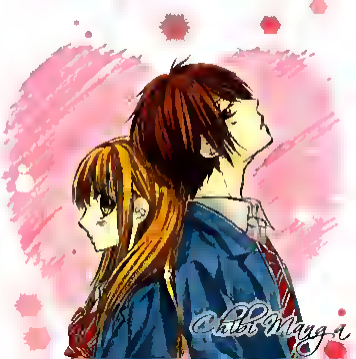
Translator. Sari-chan

Proofreader. UmuWhatever

Cleaner. Itsmeys

Editor. Taka_Miaka

Cover. Taka_Miaka



Chibi Manga is Looking For:
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors
If you Like to Join, Then Email us at:
chibi_manga@ymail.com

At Chibi Manga, we have a lot of projects that we have to work on.

But we are in need of more wonderful and hardworking staff members

Translators

Scanners

Reliable Editors

WE HAVE NO CHOICE! USE OUR SECRET WEAPON !!!

No.4

PANDA-SAN HELP US GET MORE STAFF!

YES SIR!

PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND

♥ ♥ ♥

HEHE! DO YOU THINK THAT WORKED PANDA-SAN?

of course!

translator

ME ?

YES! WE WANT YOU! COME HELP US SPREAD THE LOVE OF MANGA!

CHIBI MANGA NEEDS YOU!!!

PLEASE!

Chapter 21

Then, as part of making more memories together, do you want to go on a trip with me during summer vacation?

僕から君が消えない

SFX: FLUSTERED
W-what should I do!?
どっ
どっ
どっ
We're going on a trip! A trip!
SFX: DIZZY
Which means it'll be one night!?
I'll be with Kousuke-kun overnight!?
I DIDN'T THINK DEEPLY WHEN I SAID "OKAY" WHAT SHOULD I DO?
くらくらくら
……
SHOOT..
EVEN THOUGH I SAID THAT TO CHEER UP HOTAPU
thinking now.
I might have said something misleading!?

I like you!!
BOY A
Since it's Hotaru
It was like that when it was me.
If someone confessed to her aggressively, her feelings might change
Of course, before she transfers,
I want to make her mine...
UGH..
I'M IN CLASS RIGHT NOW! WHAT AM I THINKING!?!
BLUSH
?

-KUN
KOUSUKE -KUN
HUMP
I'VE BEEN CALLING YOU
OH SORRY
I WANTED TO KNOW MORE ABOUT THE TRIP YOU WERE TALKING ABOUT
!!!
SFX WHISPER
SFX GRASP
SFX RUNS AWAY

ARE YOU STUPID!?!
DON'T TALK ABOUT OUR TRIP IN THE CLASSROOM
BUT...
.....
WELL, UMM IN CLASS I WAS THINKING ABOUT IT
AND IF WE GO ON A TRIP, THAT MEANS SLEEPING OVER AND
UH...
INSTEAD OF GOING ON A TRIP, WHY DON'T WE GO TO YOKOHAMA AND HAVE A WHOLE DAY DATE THERE?
HUH?

I PROBABLY WON'T BE ABLE TO STOP MYSELF
SO... IN OTHER WORDS... HOW ABOUT YOKOHAMA?
THAT'S RIGHT HE IS A GUY...
.....
..

Motomachi-Chukagai Station
OKAY, LET'S GO THERE
SIGH
SPY: HEART—BEATING
TODAY IS OUR SECOND DATE
ドキ
ドキ
ドキ
EVEN THOUGH WE SEE EACH OTHER AT SCHOOL I STILL FEEL NERVOUS
The trip...
I'M SORT OF GLAD THAT WE DIDN'T GO, BUT—

I wonder what would have happened if we went.
Maybe I kind of wanted to go?
JUST KIDDING
HOTARU!
KOUSUKE-KUN!!
YEAH

GOOD MORNING!
BLUSH
WELL LET'S GO
OKAY
To make sure that even though we'll be separate, we'll be fine.
WOW
..Today we need to have a lot of fun together
HEY...
Yeah
This is so cute

Well...
Bye
HEY KOTARU!
.....?

WELL, THEY WERE ASKING FOR DIRECTIONS, AND INVITING ME AS WELL.
WHO WAS THAT?
OH. ARE THOSE BUNS THE SAME FLAVOR?
NO. THEY'RE MEAT BUN AND CHAR SUI BUN
Then I'll have char sui
Wow
.....

!?
!!
ぱくっ
OH...
SMIRK
SERVES YOU RIGHT
HEY...
I HAVEN'T TAKEN A BITE YET

I'll give you some of mine, so don't get mad
Right now, I'm so close to him
But... soon...
We won't be able to do these things easily
MOTOMACHI

OH...
I FOUND A LOT OF CUTE RINGS!!!
WHAT?
Maybe I'll buy one as a souvenir

IT'LL BE TROUBLESOME IF YOU CAN'T TAKE IT OFF SO STOP TRYING THEM ON
SFX DEPRESSED
IF IT'S TRYING NECKLACES, IT'LL BE ALRIGHT SINCE THERE'S NO SIZE
HOW MEAN! I'LL BE ALRIGHT!!
SFX DASHES OFF

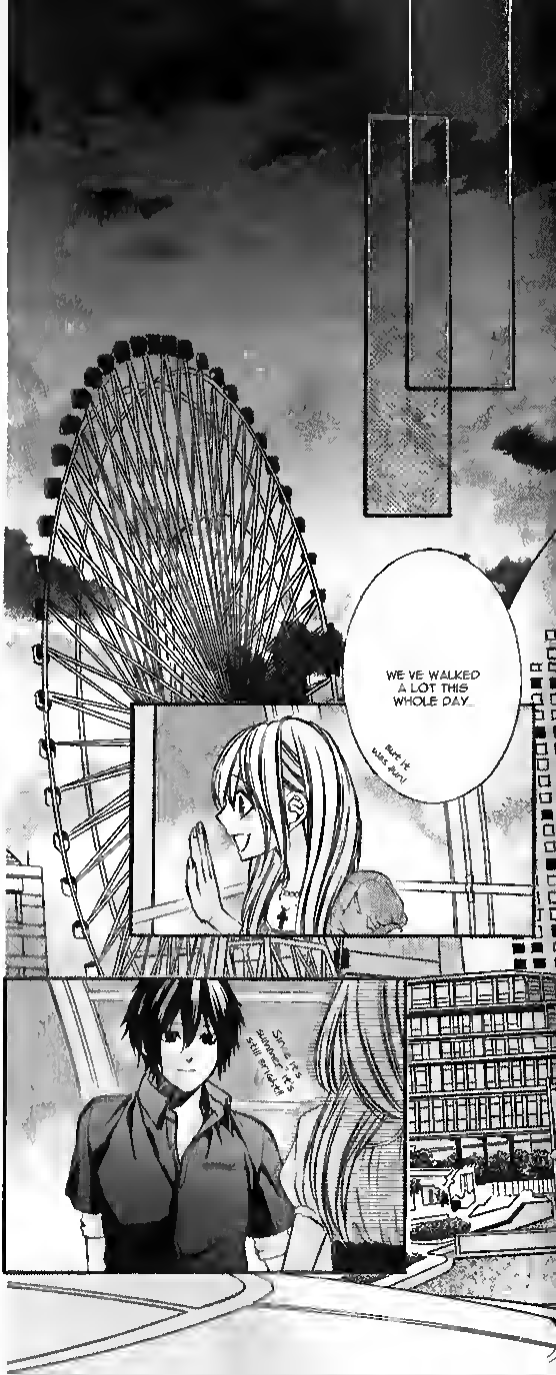
03

家族に作品を見られたりするのが恥ずかしいという方がいらっしゃいますが、私の場合、もうそんなの関係ない状態でして…（本人の気持ちはわかりませんしね(汗)）
97歳の祖母まで私の作品を毎回楽しみに"読んで"いる状態ですし
もちろん、他の兄弟方の作品も読みますし感想もマメに電話してきます(笑)
若いっていいことですねぇ～
精神年齢が…

ここからは、ネガティブ思考の私が、ふと立ち止まり、今までのことをちょっと振り返ってみたいと思います。（暗い話題は嫌―!!という方は、サクッととばして下さいませっ）

ここ数年、私は
"好きな事を仕事にするってすごく大変なことなんだな"
と改めて思うようになりました。
そして、それが『読みました』という読者のカタチに自分が支えられてきたのだろうということも再認識した次第でもありました。

04へつづく ▶



I wish
more of this time will continue
IT'S TRUE THAT TIME FLIES BY WHEN YOU'RE HAVING FUN
HOTAPU
GIVE ME YOUR HAND
MY HAND?
NOT YOUR RIGHT HAND, YOUR LEFT
?

RUSTLE
WHAT IS IT?
OK,
Huh?
SQUEEZE

THIS
THE ONE YOU WERE LOOKING AT AT THAT STORE
YOU HAVE TO WEAR THAT WHEN YOU TRANSFER ON YOUR LEFT
HUH?
BUT WHAT IF IT IS AGAINST SCHOOL RULES TO WEAR THIS?
I DON'T CARE,
JUST WEAR IT!
I WANT YOU TO WEAR IT SO THAT OTHER PEOPLE KNOW THAT YOU'VE GOT A MAN

This ring.
That's what it means
HOTARU, WHEN I GROW OLDER
I'LL GIVE YOU A REAL ONE SO—
It wasn't just me
who felt insecure
KOUSUKE-KUN, THANK YOU!
I'll treasure this

WE'RE ALMOST AT THE BOTTOM
SQUEEZE
THEN WE'LL HAVE TO GO HOME

TODAY, I WANT TO BE TOGETHER WITH KOUSUKE-KUN!
NO...
I DON'T WANT TO GO HOME TODAY

WHAT ARE YOU SAYING HOTARU?
DIDN'T WE COME HERE TODAY BECAUSE WE DIDN'T WANT TO SLEEP OVER?
BUT
DO YOU KNOW THE MEANING OF WHAT YOU'RE SAYING?
I KNOW PERFECTLY WHAT I MEAN!!
IF I GO HOME RIGHT NOW I'LL REALLY REGRET IT
I DON'T WANT THAT!!
I WANT TO BE WITH KOUSUKE-KUN...
OKAY

To Be Continued

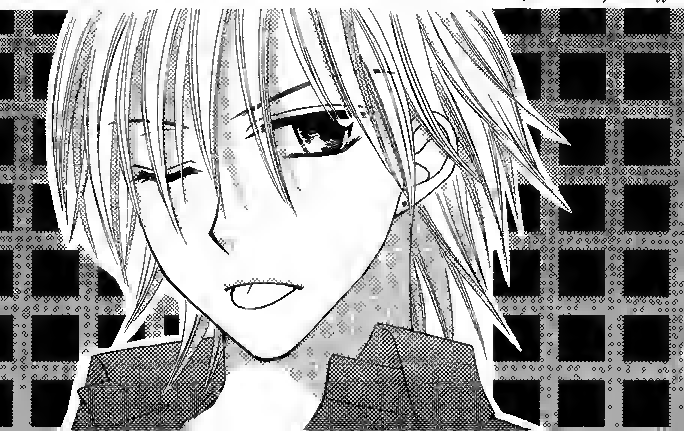
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation

Boku wa Kimi ga Kiraina

Chapter 22

Scanner. Aisei

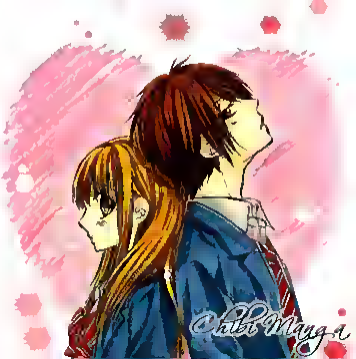
Translator. Sari-chan

Proofreader. UmWhatever

Cleaner. Dominik

Editor. Dominik

Scan. Taka_Miaka



Chibi Manga is Looking For:
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors
If you Like to Join, Then Email us at:
chibi_manga@ymail.com

At Chibi Manga, we have a lot of projects that we have to work on.

But we are in need of more wonderful and hardworking staff members

Translators

Scanners

Reliable Editors

WE HAVE NO CHOICE! USE OUR SECRET WEAPON !!!

No.4

PANDA-SAN HELP US GET MORE STAFF!

YES SIR!

PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND

♥ ♥ ♥

HEHE! DO YOU THINK THAT WORKED PANDA-SAN?

of course!

translator

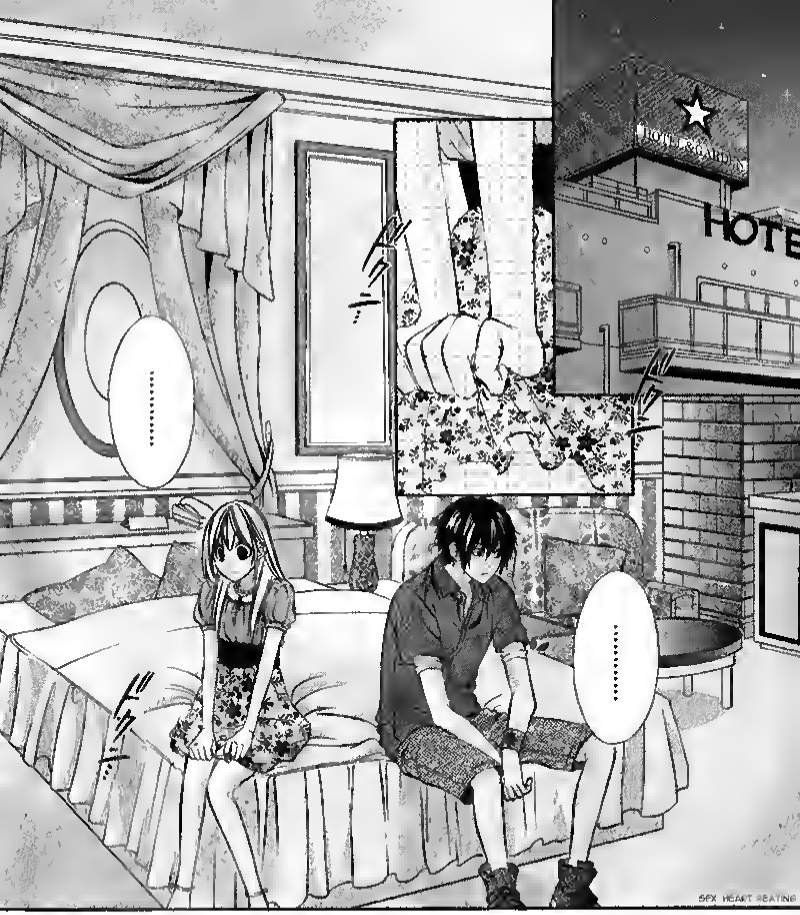
ME ?

YES! WE WANT YOU! COME HELP US SPREAD THE LOVE OF MANGA!

CHIBI MANGA NEEDS YOU!!!

PLEASE!

Chapter 22



僕から君が消えない

SFX: BLUSH
W-what should I do?
I can't believe I said something like that
"Today, I want to be together with Kousuke-kun!"
HOTARU

BLUSH
KISS
HUGS
IF YOU ACT NERVOUS LIKE THAT I'LL BE NERVOUS TOO
BECAUSE BECAUSE...
I'M NOT AS CALM AS YOU!
SFX HEART BEATING
SQUEEZE
?
CAN'T YOU SEE?
I FEEL THE SAME WAY AS HOTARU.

Is Kousuke-kun
as nervous as I am, then?
SFX: FLINCH
!!

ARE YOU STILL SCARED? SHOULD WE STOP?
I'M FINE
To be honest I'm a bit scared
But...

If it's with Kousuke-kun, then I can manage...
TAKES OFF
WOW..
THIS IS EM-- BADDASSING

SFX: HEART BEATING
ドクン…
ドクン…
ドクン…
ドクン…

04

ここ数年は自分でも とても 騒いでいるのですが、 おれ様 好きだった "絵を 描くこと" "漫画を 描くこと" が好きと言えなくなってしまった 時期 があり、 長く 絵が 描けなく なってしまったことも ありました。 自分の 好きだった事も「仕事」 にした時点で「楽しい」こと だけが 待っている わけでは ないということは 覚悟していた つもりだったのですが ねぇ。 正直 今を 言葉の ように「楽しい!! 大好き!!!」というキラキラした 気持ちは 完全には 全て 戻ってきて はいませんが、それとは 別に 頂く お便り や 拍手の コメント等で まだ 自分のことも 必要として くれている 人たちが いるんだ… と思い、その人たちの ために 自分の できることも しよう という 気持ちが とても 大きく なっています。

3巻 2も 少し 書きましたが、 今は 雪に (アウェーだったら) 本誌に 載せて 頂け、 大先輩 方が いらっしゃった 枠に 繰り上げ 入れて 頂いて おりますが、 人気 商売の 厳しい 世界 なので 明日の ことは 全く わかりません。 それでも 今、 こうして 私の 本を 手に 取って 下さる 心優しい 人が いるのならば、

05へつづく

I SAID LET'S NOT DO IT TONIGHT
DON'T MISUNDER -STAND
?
hugs
BECAUSE I LIKE YOU SO MUCH HOTARU, THAT I WON'T BE ABLE TO DO IT RIGHT

That means ....
GREAT, NOW I LOOK SO UNCOOL
Kousuke-kun
Really treasures me
Just knowing that is already satisfying to me, today.

There's no need to rush things then.
I'M FINE WITH JUST BEING TOGETHER WITH YOU,
WITH KOUSUKE-KUN
Forever together

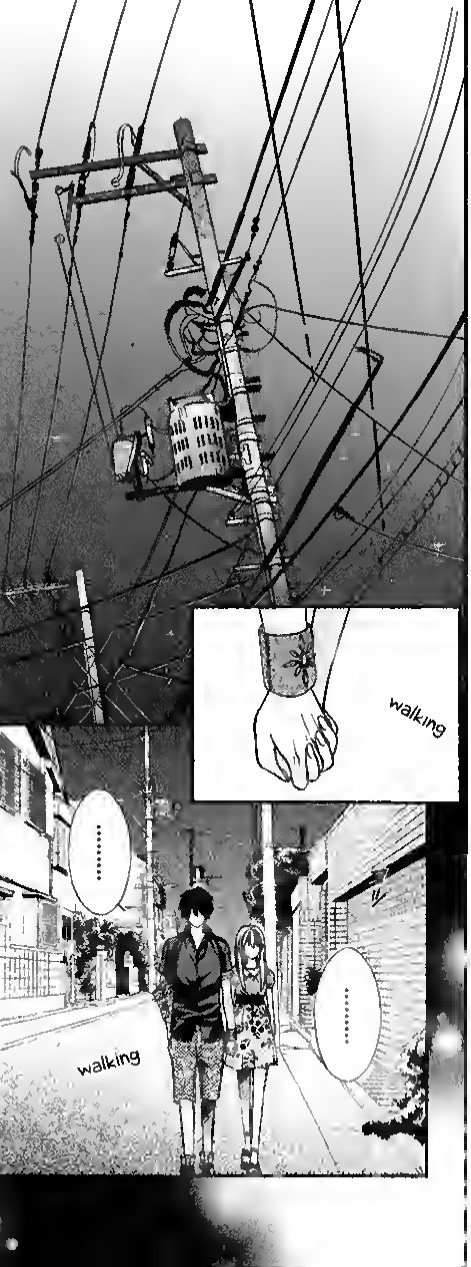
I COULDN'T SLEEP AT ALL
SFX SLEEPING
HOW CAN SHE SLEEP SO PEACEFULLY LIKE THIS?
PINCH
THIS WOMAN

WE'LL STILL BE FINE FROM NOW ON

がばっ!!
SFX: WAKES UP
REALIZES
TEL&GARDEN
I... I just slept like normally
KOUSUKE-KUN SAW MY SLEEPING FACE
HOTARU, DID YOU WAKE UP?
HEART BEATING
YEAH... RIGHT NOW

GOOD MORNING
GOOD ...
GOOD MORNING!
.....
As soon I wake-up, Kousuke-kun is right beside me

KOUSUKE-KUN?
IT'S ALREADY MORNING
!!
かぽ
SFX: HUGG
THIS IS ME CHARGING ENERGY FOR TODAY
It's a weird sensation
But I feel that I'm closer to Kousuke-kun more than yesterday



I want to
stay together with
Kousuke-kun

If we walk further down this street
we'll be getting closer to my house ...
If I wasn't transfer-ring
we would have more times to be together like this
stops

SFX: SQUEEZE
WHAT'S UP??
IF YOU DON'T GO HOME TODAY, YOUR PARENTS WILL BE WORRIED ABOUT YOU
.....
I know that I have to go home...

WELL, I'LL BE LEAVING SINCE WE'LL BE BUSTED IF THEY SEE ME
OKAY
But I don't want to part
DON'T WORRY JUST GO HOME TODAY

I'M HOME!
I WAS SO WORRIED WHEN YOU CALLED SUDDENLY AND SAID THAT YOU WERE GOING TO STAY OVER AT YUKA-CHAN'S HOUSE!!
TELL ME THOSE THINGS BEFORE YOU LEAVE THE HOUSE!!
HOTARU!
YEAH, I'M SORRY...
DARLING HOTARU CAME HOME
.....

?
MOM! DAD!
SFX DOOR OPENS
I REALLY DON'T WANT TO TRANSFER SCHOOLS!!!
I WANT TO STAY HERE
I STUDIED SO MUCH TO GET INTO THIS HIGH SCHOOL,

AUNTY'S GOING TO LIVE IN THIS HOUSE, RIGHT?
HOTARU, DIDN'T WE TALK ABOUT THIS BEFORE?
AND I HAVE SO MANY FRIENDS HERE...
Kousuke -kun
CAN'T I JUST STAY HERE WITH AUNTY, THEN?
WHEN WE MOVE, YOU'LL PROBABLY BE ABLE TO MAKE NEW FRIENDS THERE
YOU'RE STILL ONLY A SOPHOMORE! AND LIKE TODAY, YOU CAME HOME LATE.
I'M NOT GOING TO LEAVE YOU ALONE HERE
HOTARU, QUIT IT!

Right now, this moment ...
Sophomore year won't happen a second time
Why won't they understand?
!?
RUN AWAY
YOU'RE STUPID, MOM AND DAD!
WAIT HOTARU?!

How mean
WHERE ARE YOU GOING AT THIS TIME?
How mean!
They don't even try to understand my feelings ....
COME BACK, HOTARU !!!

OPENS
!
FROM HOTARU?
HELLO, HOTARU? WHAT'S UP?
Kou...suke kun
I...I can't stand this

I DON'T WANT TO GO BACK TO THAT HOME
HEY? WHAT HAPPENED, HOTARU?
To Be Continued

スペシャルサンクス

担当　新川様
この出版に関わって下さった皆様
＊市川詩様　＊青ちん様
＊あさみ　様　＊misaki.K様

友人、家族、そしてなにより　ここまでこの本を読んで
下さった皆様、本当にありがとうございました。

お手紙につきましては、おそくなってしまいますが、お返事をお送りして
おりますので、お気軽に　ご意見、ご感想　をお送り下さいませ。

〒101－8001
東京都千代田区一ツ橋 2-3-1
Sho-Comi 編集部内
藍川　さき　　まで。

2009年1月現在　ブログをやっております。
http://saki-real-me2.cocolog-nifty.com/

2009.10
藍川　さき

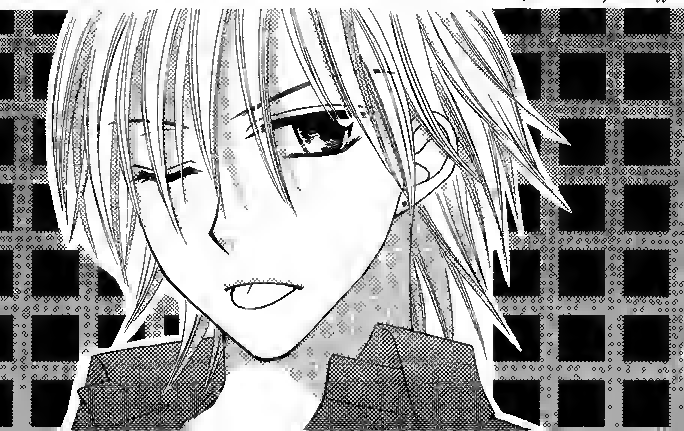
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation

Boku wa Kimi ga Kiraina

Chapter 23

Scanner. Aisei

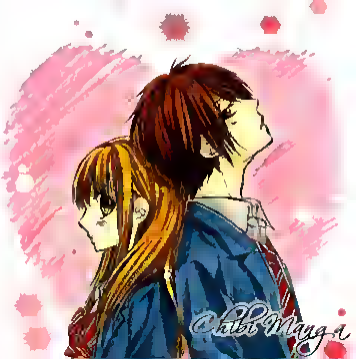
Translator. Sari-chan

Proofreader. UmWhatever

Cleaner. Dominik

Editor. Dominik

Scer. Taka_Mieka



Chibi Manga is Looking For:
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors
If you Like to Join, Then Email us at:
chibi_manga@ymail.com

At Chibi Manga, we have a lot of projects that we have to work on.

But we are in need of more wonderful and hardworking staff members

Translators

Scanners

Reliable Editors

WE HAVE NO CHOICE! USE OUR SECRET WEAPON !!!

No.4

PANDA-SAN HELP US GET MORE STAFF!

YES SIR!

PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND

♥ ♥ ♥

HEHE! DO YOU THINK THAT WORKED PANDA-SAN?

of course!

translator

ME ?

YES! WE WANT YOU! COME HELP US SPREAD THE LOVE OF MANGA!

CHIBI MANGA NEEDS YOU!!!

PLEASE!

Final Chapter

HEY, WHAT HAPPENED, HOTARU?
WHERE ARE YOU? WAIT THERE AND I'LL BE RIGHT THERE
PANT
PANT
!
Kou suke kun I... I can't stand this
I don't want to go back to that home

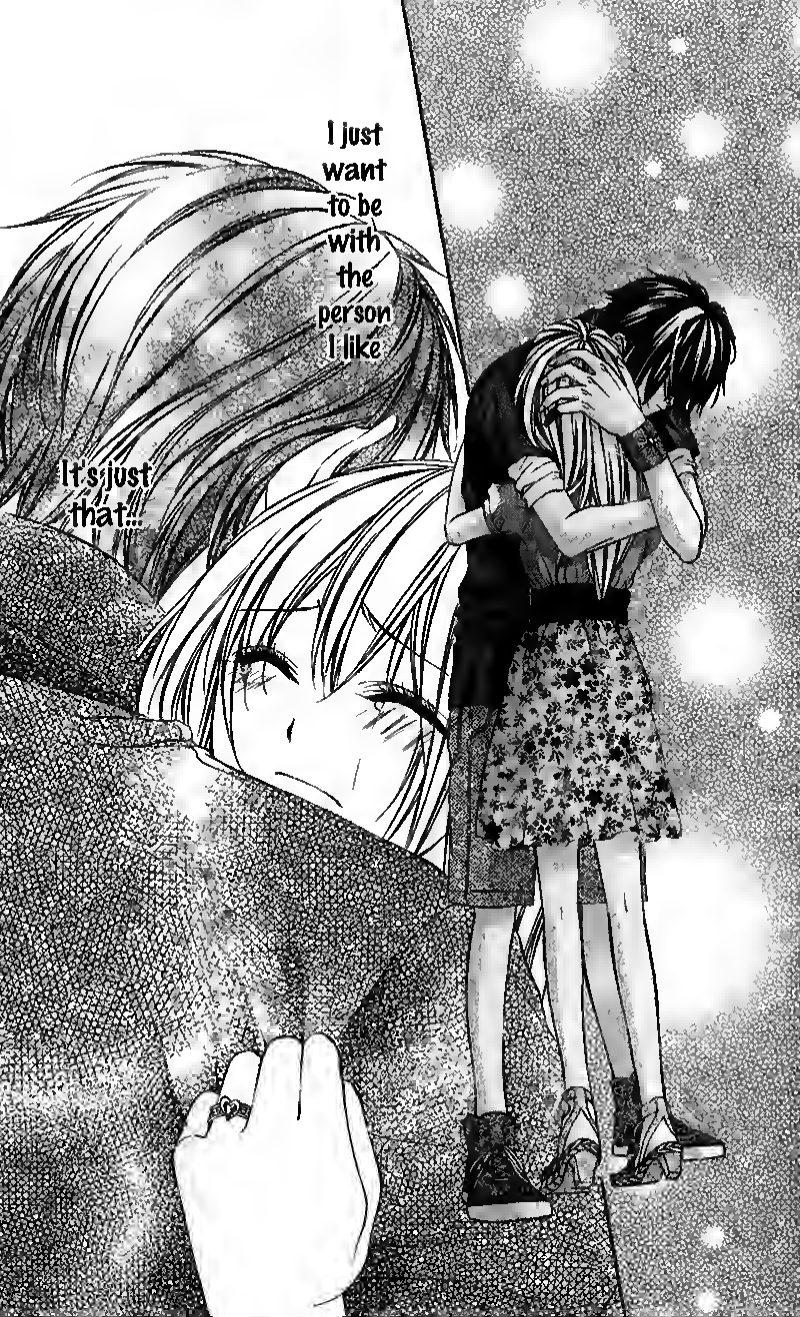
僕から君が消えない

PANT
PANT
PANT
HOTARU!
KOUSUKE -KUN

WHAT EXACTLY HAPPENED?
DIDN'T YOU GO HOME AFTER WE PARTED? IT'S DANGEROUS FOR YOU TO BE ALONE OUTSIDE
I WENT HOME...
SQUEEZE
I WENT HOME AND TOLD MY PARENTS THAT I WANTED TO STAY HERE
BUT THEY SAID NO, AND THEY WOULDN'T UNDERSTAND ME

IS IT WRONG NOT TO BE SEPARATED FROM YOU, KOUSUKE-KUN?
IS IT WRONG TO WANT TO BE WITH YOU EVERY DAY?
I DON'T WANT TO GO BACK HOME
I WANT TO BE TOGETHER WITH KOUSUKE-KUN!!

ME TOO...


I just want to be with the person I like
It's just that...

But
why is it
wrong?

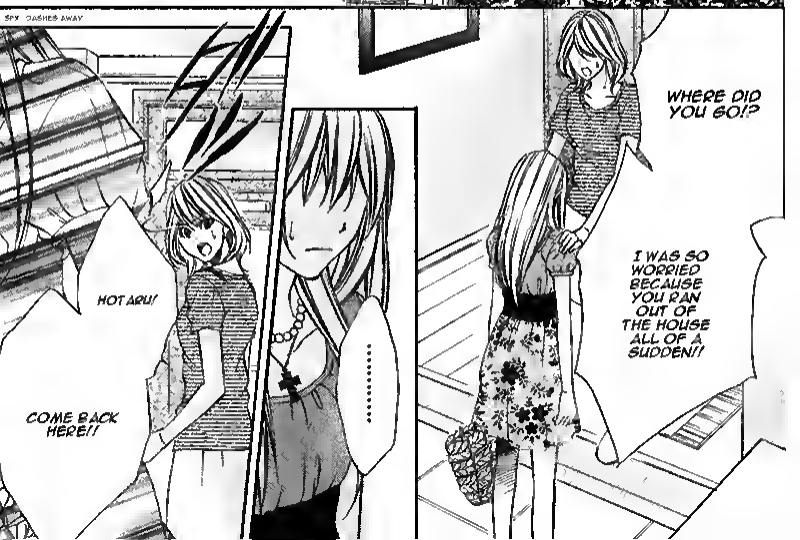
WE JUST CAN'T...
FOR TODAY, YOU NEED TO GO HOME
HOTARU
BUT...

TO BE HONEST, I DON'T WANT YOU TO GO HOME EITHER, BUT THAT'S JUST WRONG
IF YOU DON'T GO HOME TODAY AGAIN, AND IF PEOPLE SEE US HERE
PEOPLE WILL DEFINITELY NOT APPROVE OF US
FROM NOW ON AND FOREVER

YUP
FROM NOW ON AND FOREVER
I was preoccupied with everything happening in front of my eyes
But Kousuke-kun was thinking about us in the future
FROM NOW ON
AND FOREVER?
Doesn't that mean...

WE DON'T HAVE ANY PLANS TO BREAK UP, RIGHT?
NOD
NOD
THAT'S WHY I WANT YOUR PARENTS TO APPROVE US
SQUEEZE
DON'T WORRY
I'LL TRY WHAT I CAN... SO LET'S JUST GO HOME

SPY DASHES AWAY



I HAVEN'T FINISHED...
Dad, Mom
I know I'm being selfish
But
Just this once, I won't give in

05

きっと これからも先も
描き続けていくのだと思います。

なんだか・・・
ほんとにかすかんばりしく
テンションの低い スペースに
なってしまい 本当に ごめんなさい
とにかく 1番言いたかったことは
ですね・・・・

今 こんな状態の私を支えて下さっているのは 温かく支えて下さる読者の皆さまだけ!!!!

・・・・ということです(^^;)
本当に 本当に感謝の気持ちでいっぱいです!!!

最後になりますが、本当に約1年間、この作品にかかわり合い下さった皆様、ありがとうございました。皆様の応援がなくては、作家から姿が消えない!!をはじめ、私の作品は世に出ることはありません。読者様!!とても成り立たないと思います。

こんな私ではありますが、描かせて頂ける場所や需要がある限り、楽しいと思えるような楽しい作品を作っていきたいと思っておりますので、今後も応援して頂けますと、とても嬉しいです。

?
CALLING..
Haruna
Knusuke
20
HELLO?
BEEP
WHAT IS IT? IT IS UNUSUAL FOR KOUSUKE-KUN TO GIVE ME A PHONE CALL
HUH?
A FAVOR YOU WANT TO ASK ME?

JAPANESE CLASSROOM
SFX: SLIDE

KOUSUKE
WHAT'S UP?
CLENCH
I HAVE A FAVOR TO ASK YOU,
BROTHER
HOTARU MIGHT HAVE TO TRANSFER TO KYUSHUU BEFORE SECOND SEMESTER
.....?

SO_ PLEASE
IT'S NOT CONVINCING ENOUGH FOR A 15 YEAR OLD LIKE ME...
HELP ME CONVINCE HOTARU'S PARENTS TO LET HER STAY HERE.
SO PLEASE

PLEASE LEND ME
YOUR HELP

I'LL AGREE TO HELP
OKAY
THANK YOU, BROTHER

SFX: KNOCK
HOTARU!!
COME DOWNSTAIRS RIGHT NOW!!
IS IT REALLY IMPOSSIBLE TO KEEP FROM TRANSFERRING SCHOOLS..?
LIE DOWN
?
YOUR TEACHER AND YOUR FRIENDS CAME HERE!!
.....
Sensei and my friends?

SORRY KANZAKI -SAN
FOR COMING HERE WITH SO MANY PEOPLE
SFX: CHATTERING
H-HARUNA-SENSEI, WHAT HAPPENED?
every-one
BROTHER...

WE CAME HERE TO ASK YOUR PARENTS
TO PLEASE LET KANZAKI-SAN STAY HERE INSTEAD OF TRANSFERRING
HUH?
KANZAKI-SAN'S PARENTS
KANZAKI-SAN HAS JUST FINALLY GOTTEN USED TO THIS HIGH SCHOOL
BUT TAKING HER AWAY TO SOMEWHERE FAR AWAY LIKE KYUSHUU WILL PROBABLY BE EVEN MORE DIFFICULT FOR HER TO GET USED TO

I BEG YOU
FOR KANZAKI -SAN, PLEASE LET HER SAY
I BEG YOU TOO
PLEASE LET HOTARU-SAN STAY HERE
PLEASE LET HOTARU STAY
AUNTY AND UNCLE, I BEG YOU TOO
FROM HIS TOO, PLEASE
FROM ME TOO!

LET HER STAY HERE!
PLEASE
PLEASE
Everyone...
SFX TURN AROUND
DAD AND MOM, I BEG YOU
PLEASE LET ME STAY HERE!!
THERE'S NO ONE THAT CAN REPLACE SENSEI, KOUSUKE-KUN, AND EVERYONE HERE IN KYUSHUU
I WANT TO SPEND MY TIME AS A HIGHSCHOOLER OVER HERE
I BEG YOU

IF YOUR GRADES DROP OR IF YOU CAUSE PROBLEMS, YOU'LL HAVE TO IMMEDIATELY
COME WITH DAD AND MOM TO KYUSHUU.
Listen to your aunt.
THEN
DAD AND MOM, THANK YOU!

A New Season
CHATTER
CHATTER
KO-
KOUSUKE-KUN
IT'S ALMOST TIME FOR THE OPENING ASSEMBLY TO START
DON'T WORRY

The start of a new school year
IT'S A REWARD FOR GETTING HOTARU TO STAY HERE
HEY
LET'S HURRY C'MON!!
No matter how many years pass...
No matter how many same seasons we pass...
I hope that I'll be the person beside you

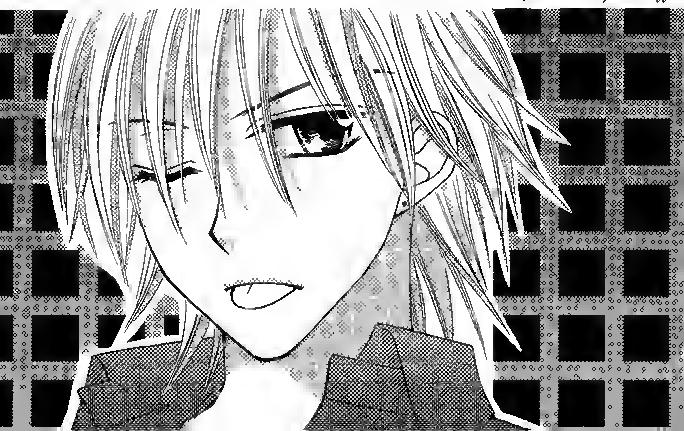
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation